



ECDNMT

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY
OF NEW MANUFACTURING TECHNOLOGY

英汉机械制造新技术词典

大连海运学院出版社

英汉机械制造新技术词典

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY

OF

NEW MANUFACTURING TECHNOLOGY

主 编

郑本伟

编 辑

刘文忠 张有河 赵艳辉

徐丽华 王续跃 葛东东

周利人 陈明胜 宋师文

审 校

张 曙 郑殿臣 卢杰持 裘愉弢

责任编辑

何奈 晓非

大连海运学院出版社

内 容 摘 要

本词典是一本反映当代机械制造新技术的工具书。它广泛地收集了计算机辅助设计、计算机辅助制造、计算机集成制造、机器人工程学、无人工厂、办公室自动化、标准化工程、人机工程学、仿生学、生物机械工程学、计算机与电子技术、先进加工技术(例如成组加工技术、等离子加工技术、激光加工技术、高压水流加工技术等)及现代工业管理等领域内的各种新词,共计一万五千余条。本词典还配有很多插图,图文并茂,别具特色。

本词典可供机械工程领域里的有关工程技术人员及研究人员、情报翻译人员、管理人员及大专院校师生使用。

英汉机械制造新技术词典
English-Chinese Dictionary
Of
New Manufacturing Technology

* * *

郑本伟 主编

* * *

大连海运学院出版社出版

新华书店经销

大连海运学院出版社印刷厂印装

* * *

开本:787×1092 1/16 印张:37.5 字数:1136 千

* * *

1990年7月第1版 1990年7月第1次印刷

印数:0001—3000

* * *

责任编辑:何奈·晓非 封面设计:郑本伟

* * *

ISBN 7-5632-0181-5/T·1 定价:55.00 元

前 言

当今世界正处于一个科学技术飞速发展的时代。各种新兴技术的产生与应用使各学科之间相互渗透,纵横交叉。

由于计算机与电子技术及各种现代化加工技术(例如成组加工技术、激光加工技术、超声波加工技术、等离子加工技术及高压水流加工技术等)在机械制造过程中日益广泛的应用而产生了一系列崭新的机械加工技术(例如计算机辅助设计、计算机辅助制造、机器人工程、计算机集成制造、工厂自动化、办公室自动化等),从而使机械制造工程技术发生了根本性的变革。与此同时,也就出现了传统机械工程学与现代机械工程学的两个新概念。所谓现代机械工程学,指的是由于计算机与电子技术和各种现代加工技术引入基本的机械加工过程而产生的一系列相关机械加工过程的理论与技术;而传统机械工程学,则指的是在计算机及电子技术和各种现代化加工技术未引入基本机械加工过程之前的有关机械加工过程的理论与技术。因此,现代机械工程学的突出标志就是计算机与电子技术及各种现代化加工技术在机械加工过程中的应用。

为了反映出这种机械制造技术的发展趋势和现状,我们在参考了大量国外原版专业技术词典及部分国内有关词典的基础之上,编辑成这本词典。

本词典的收词范围涉及以下一些现代机械制造工程技术领域及相关领域:

- 一、计算机辅助设计;
- 二、计算机辅助制造;
- 三、计算机集成制造;
- 四、机器人工程学;
- 五、标准化工程;
- 六、人机工程学;
- 七、环境工程学;
- 八、仿生学;
- 九、生物机械工程学;
- 十、计算机与电子技术;
- 十一、工厂自动化;
- 十二、无人工厂;
- 十三、办公室自动化;
- 十四、各种现代化加工技术(例如激光加工、超声波加工、等离子加工、高压水流加工等);
- 十五、现代工业管理。

为了突出地反映出各种机械制造新技术,本词典一概不收入那些传统的旧词(例如 machine tool 机床、gear 齿轮、shaft 轴等),而仅收入各种新词(例如 high-technology robot 高技术机器人、automatic storehouse 自动化仓库、GT-centre 成组加工单机、industrial robot 工业机器人、inverse kinematics 逆向运动学、robot vision 机器人视觉、eye-brain system 眼脑系统、eye-hand ma-

chine 眼手机器等)。其中的很多词条都是国内已出版的各种词典中所没有的新词。

本词典由郑本伟、徐丽华、刘文忠、张有河、赵艳辉、王续跃、葛东东、周利人、宋师文、陈明胜等人分工合作编辑而成。全书最后由郑本伟负责汇总及统编。在本词典全部脱稿之后,还特请上海同济大学的张曙教授、大连理工大学的卢杰持教授、大连组合机床研究所的裴愉弢高级工程师、辽宁省纺织工业学校的郑殿臣高级工程师进行了审校,他们还提出了一些宝贵的意见。在此表示衷心的感谢。

目前,机械制造技术日新月异。如果广大读者能够借助此书而对当代机械制造技术有一个及时而全面的了解,那么我将感到由衷的高兴。愿此书能为祖国科学技术的腾飞而尽一点微薄之力。

在本词典的编辑与出版过程中,还得到了朱军科长、林忠安科长、徐国利老师、孙桂香老师、徐林同志、万莉同志、孙守利厂长、吴纪渝厂长、陈连同志、邢本盛同志、董阜孟馆长、宋丽芳同志等及大连海运学院出版社印刷厂激光照排班全体同志们的热情帮助,在此表示衷心的感谢。

郑本伟

1990年1月于大连

使用说明

一、本词典的英文词条按照英文字母表顺序排列。

二、在每一个词条中,除了英文及中文对照词条外,还有该词条的释文。

例如:

electronic robot 电动式机器人

电动式机器人指由特殊结构的交、直流电机、伺服电机或功率步进电机直接驱动其执行机构运动的机器人。它的定位精度好,特别是采用滚珠丝杠定位时精度更高。但是它的强度和速度都不如液压式机器人。

三、在词典正文中,每一页双数页码(如第2页、第4页等)的左上角都标有此页开头的第一个英文词条;而在其紧接着的单数页码(如第3页或第5页等)的右上角有标有此单数页码上所对应的最后一个英文词条。这样,就确定了相邻两个页码的内容中所对应的起始及终止英文词条。

四、当同一个英文词条有几个不同的中文译名时,其意义相近的用逗号“,”分开;而其意义不同时,则用阿拉伯数字“1.”、“2.”、“3.”等分开。

例如:

elementary diagram 原理图,简图

emulator 1. 仿真程序 2. 仿真器

五、当英文词条有其对应的缩写词时,将它们分别列出,且采用交互标引方法(即 cross-referencing)来分别对它们进行标引,以便互相参照,且仅在原文词条下列出释文。

例如:

computer aided repair 计算机辅助维修

采用计算机来辅助有关维修人员来完成系统或设备等维修任务的过程,就称为计算机辅助维修。其英文缩写词为 CAR。

在另一词条下:

CAR 计算机辅助维修

CAR 是英文 computer aided repair(计算机辅助维修)的缩写词。

六、在释文中,如果同一含义的中文译名有几层不同的解释,则用“(1)”、“(2)”、“(3)”等分开;如果中文译名的意义互不相同,则分别用“1.”、“2.”、“3.”等分开。

例如:

data set 1. 数传机 2. 数据集

1. 数传机

在机器和通信设备之间执行调制解调及控制功能的数据传输装置,就称为数传机。

2. 数据集

(1)在软件中,数据集指的是一些有关数据项的集合(例如,描述图书馆中各种书的记录的集合等)。

(2)在数据库中,数据集指的是一个数据文件。

七、当两个或更多个英文词条的含义相同或部分相同时,则一般只对主要的或常用的一个词条加以解释,其余的则标出“与×××相同”或“同×××”的字样并附有其对应的中文译名。

例如:

semiconductor memory 半导体存储器

应用集成电路技术所组装成的用于存储数字信息的装置,称为半导体存储器。其英文也称为 integrated circuit memory(集成电路存储器)、large-scale integrated memory(大规模集成电路存储器)或 transistor memory(晶体管存储器)。

在另一词条下:

integrated circuit memory 集成电路存储器

与 semiconductor memory(半导体存储器)相同。

在另一词条下:

large-scale integrated memory 大规模集成电路存储器

与 semiconductor memory(半导体存储器)相同。

在另一词条下:

transistor memory 晶体管存储器

与 semiconductor memory(半导体存储器)相同。

八、当释文中需参阅其它词条时,注明“参见×××”字样。

例如:

pathological connection 故障连接

故障连接是指一种危害严重的模块之间的耦合方式。它的特点是:一个模块引用另一个模块中的某些内容。参见 content coupling(内容耦合)。

目 录

前言	I
使用说明	III
词典正文.....	1
主要参考文献.....	591

A

A12 Allegro A12 型阿雷格罗机器人

A12 型阿雷格罗机器人是由美国通用电气公司于 1980 年推出的直角坐标型机器人。它最多可以配置 4 个臂或 12 个轴,主要用于装配和检验作业。

AA series CNC robots AA 系列计算机数字控制式机器人

AA 系列计算机数字控制式机器人是一种通用型球面坐标机器人。它有六个轴,采用 EIA 语言及 ASCII 语言。其英文亦称为 AA-160 robots (AA-160 型机器人)。它由美国 Bendix Robotics 公司于 1981 年推出。

AAA 美国会计协会

AAA 是英文 American Accounting Association (美国会计协会)的缩写词。

abandoned call 放弃呼叫

在接收到“忙”或者“没有应答”的响应之前就切断呼叫用户的一种呼叫,称为放弃呼叫。

abandonment 放弃

放弃指商法中某项专利、商标或版权的所有者放弃其所有权,因此这种专利、商标或版权的名称归社会所有。

abandonment stage 放弃阶段

放弃阶段指一种产品生命周期的最后阶段。由于潜在利润很低,管理者决策最佳作法是停止市场营销。

abbreviated address 短缩地址

短缩地址是一种直接地址。它仅用全部地址的一部分来寻址。这种方式通常使地址的范围限定在前 256 个单元。使用短缩地址,在很多情况下能提高指令执行速度。

abbreviated dialing 短缩拨号,简化拨号

短缩拨号(或简化拨号)是一种方便的拨号。它由公用控制拨号局、专用自动小交换机、公用控制系统、公用控制外围记忆拨号盘以及记忆拨号键盘提供。这样,用户通过拨 1~3 个数字就能选择到 8 个或 30 个存贮的本地电话号码中的一个。其中每个电话号码可以有 14 位数字,缩短拨号也可与转盘拨号一起使用。

ABC analysis ABC 分类法,重点管理法,分类管理法

对影响经济活动的各种经济因素进行分析和处理,从而对生产或经营活动进行科学的管理,这种方法就称为 ABC 分类法,亦称重点管理法或分类管理法。

ability test 能力测试

能力测试是一种显示现有能力水平的操作测验(如打字测试、汽车驾驶测试等)。

able-bodied labor 有工作能力的劳动者

有工作能力的劳动者指具有完成各种体力任务的工人(不包括老幼及身体或精神上的不适者)。

ABM 异步平衡方式

ABM 是英文 asynchronous balanced mode (异步平衡方式)的缩写词。

ABM 自动批量混合法

ABM 是英文 automated batch mixing (自动批量混合法)的缩写词。

abort branch 异常处理分支

异常处理分支是机器人软件的一部分。它用来判断轨迹控制机器人所持工具的中心点是否处于给定位置,如果偏离编程限定区域,异常处理分支使其恢复。

ABP 实际块处理程序

ABP 是英文 actual block processor(实际块处理程序)的缩写词。

Abramson code 阿布拉门逊码

阿布拉门逊码是检查字符组错误用的一种冗余度最小的循环代码。

abreaction channels 渲泄途径,发泄渠道

渲泄途径(或发泄渠道)指管理人员为雇员创造表示不满或发泄感情的机会而建立的方式。

abrogation of agreement 协议取消

协议取消指某项合同全部或其中一部分取消或废止。

absence rate 缺席率

缺勤天数与可工作日的比率,称为缺席率。它由缺勤工作日总数除以某特定时间范围内的工作日数而定。

absent extension advice 分机无人通报器

分机用户不在场时,将入站呼叫转接到交换机的回答装置或录音通报器来告诉呼叫者用户此时的电话号码 PABX 的服务设施,称为分机无人通报器。

absentee 缺席者,缺勤者

缺席者(或缺勤者)指未上班工作者,通常是指某工作日或班次的未到者。

absolute accuracy 绝对精度

绝对精度是指机器人控制系统设定的点与机器人实际到达的点之间的位置偏差或末端点到达空间任意给定点时各轴座标的位置允差。

absolute address 绝对地址

(1)在计算机硬件中,数据字节的实际存储位置,称为绝对地址。

(2)绝对地址是用来表示特定的实际存储位置的术语。

absolute coordinates 绝对座标

在特殊座标系中,用来确定一点或一个平面在此座标系中的位置的绝对距离或绝对角度,称为绝

对座标。

absolute coordinate system 绝对座标系

绝对座标是一种特殊的座标系统。在此座标系中,采用绝对距离或绝对角度来确定某一点或某一个平面的空间位置。

absolute cost barriers 绝对成本障碍

绝对成本障碍指与规模经济无关的阻止进入某种工业的障碍。这些障碍使得现有企业比潜在生产商以更低的生产成本生产,因为它们获得对原材料来源、专利权及已有营销渠道的控制。

absolute dimension 绝对尺寸

表示为某一点到一个给定点或假定点(这一点可能不是机器零点)的距离,称为绝对尺寸。

absolute error 绝对误差

误差的绝对值称为绝对误差。例如,误差为一12,则绝对误差为12。

absolute motion 绝对运动

绝对运动是工业机器人的一种运动方式。它要求机器人所持末端工具在每次循环中经过工作路径上相同的点。

absolute plotter control 全值绘图机控制

全值绘图机控制是一种控制方法。这种控制方法利用 X,Y 座标来表示离开原点的位置,并用伺服机构进行控制。

absolute point 绝对点

绝对点是指在显示器屏幕上,由指定的 X,Y 座标位置识别的各自独立的可寻址位置。

absolute position sensor 绝对位置传感器

用来产生与机器部件的座标位置直接相关的信息的传感器,称为绝对位置传感器。

absolute programming 绝对程序设计

在编写机器程序时,使用机器实际的特定座标,这就称为绝对程序设计,亦称为绝对语言的程序设计。

absolute system 1. 绝对制方式 2. 绝对系统**1. 绝对制方式**

绝对制方式是数控加工中的一种编程方法。其坐标值是距绝对零点的量度。

2. 绝对系统

绝对系统是实现数字控制或其它计算机绘图功能的一种方法。采用这种方法,所有坐标位置都是相对于一个固定的坐标原点来进行测量和编程的。

absolute-value computer 全值计算机

所处理的数据变量是全值而不是增量的计算机,称为全值计算机。

absolute vector 绝对向量

相对于选定的坐标原点而对其两个端点进行了定义后所形成的线段,称为绝对向量。

absolute zero point 绝对零点

绝对零点指坐标系的原点。在机械加工中,绝对零点指整个机床坐标系的原点。

abscissa 横坐标

横坐标是直角坐标系中的位置标量之一。它表示点到Y轴的距离。

absorbency 吸墨性

吸墨性是表示纸的吸墨程度的一种重要特性。在光符识别中,这种特性与纤维的分布有关,并对文件的可读性有影响。

absorption costing 摊配成本计算法,成本摊配法

摊配成本计算法(或成本摊配法)指一种产品成本计算法。它把间接制造费用分摊到所产生的产品单位数量上作为产品成本。

abstinence concept 节俭概念

节俭概念这种理论是说推迟使用某项资产就包含一种成本于其中,应通过类似利息等形式的付款予以补偿。

abstract 摘要,简要

摘要(或简要)一般是指概括另一文件的文件。

在人事管理中,它是指一份关于某潜在雇员的背景、爱好及其它有关信息的简况。

accelerated aging 加速老化

加速老化指人为地加速产品老化。它通常用于估计产品的长期保存效果和使用特性。

accelerating premium pay 累进奖金报酬

累进奖金报酬指一种刺激性工资制度:一旦超过生产标准,则奖金或报酬将累进增加。

accelerated depreciation 加速折旧,快速折旧

加速折旧(或快速折旧)指高于预期折旧率的方法。这使得折旧提存,因而税收优待更快地回到所有者手里,对所有者有利。

accelerator theory of business investment 商业投资加速理论

商业投资加速理论是一种商业理论。这种理论是说投资支出同消费的变化紧密联系在一起。消费支出的增加或减少会诱使投资按与消费变化同比例或更大比例发生变化。

acceleration 加速度

加速度是指速度相对于时间的变化率。在CAD/CAM系统中,加速度用来描述磁带或纸带的进给率、绘图笔的运动以及数控机床的动作等。

acceleration distance 加速距离

硬设备的某一部件沿着运动轴线,达到最佳运行速度时所需要的距离,称为加速距离。

acceleration time 加速时间

加速时间指硬件机构从开始运行到达到标准运行速度所需要的时间。在绘图系统中,加速时间通常应用于输入、输出的外部设备。

accentuated contrast 加重反差

加重反差是传真电报的一种运行方式:所有照度超过中等亮度的象素按名义白色传输,所有照度不及中等亮度的象素按名义黑色传输。

acceptance gauging 验收测量

验收测量是一个零件完成所有加工工序过程后的测量,即是在一个制造系统或子系统输出处进行的测量。据此决定这个完成的零件是接收、报废或返工。

acceptance inspection 验收检验

为判断受检物能否被接受而进行的检验,称为验收检验。

acceptance test 接收试验,接机试验

(1)购买设备或系统时,在正式收货及付款之前,需要对此设备或系统进行试验,以确定其性能、工作状态及是否符合原来提出的技术条件,这种试验就称为接收试验或接机试验。

(2)按照买方所提出的要求、规范及购置条件进行审核的一种服务项目,亦称为接收试验或接机试验。

acceptance theory of authority 权威接受理论

权威接受理论是一种管理理论。这种理论是说,下属人员做出的接受上级命令的决策是权威的最终来源。

accepted signal call 呼叫接收信号,受话信号

呼叫接收信号(或受话信号)是利用数据信号发送技术反向传输的一个信号。它表明可以接受该特定呼叫。

access 1. 存取,访问 2. 取数

1. 存取,访问

从存储器取出数据或把数据存入存储器的过程,称为存取或访问。

2. 取数

从存储器中取出数据的过程,称为取数。

access method 存取法,访问法

存取法(或称访问法)指数据在主存储器和输入输出设备之间传送的方法。有顺序存取法、直接存取法和随机存取法等。

access time 存取时间

把信息送入存储器或从存储器取出信息所用的时间,称为存取时间。向存储器请求信息到信息从存

储器送出所需的时间间隔,称为读时间;从信息送入存储器到完成存储的时间间隔称为写时间。

accession rate 就业增长率,雇员增长率

就业增长率(或雇员增长率)指在一定时间里,薪水册上每一百名雇员中新增雇员的平均数。

accessory equipment 辅助设备

辅助设备指诸如手用工具、办公设备或叉式升降机等这类工业品。它们通常不直接参与生产过程。其寿命往往比固定设备短,成本也低。

accident 意外事故

由于不可知原因或某种不寻常因素的影响所导致的预期不到的事故,称之为意外事故。它是人们不希望发生的。其结果往往是伤亡或损坏。

accident insurance 意外事故保险

仅为防止意外事故造成的工作能力丧失因而收入受到损失的这种保险,称为意外事故保险。

account analysis 会计分析

运用系统化的程序,对支票帐户的盈利或亏损进行决定与解释的过程,称为会计分析。

account balance 帐户余额,帐户结余

在分类帐中,某特定帐户的净贷方余额或净借方余额都称为帐户余额。总借方余额超过总贷方余额的部分形成借方余额,而总贷方余额超过总借方余额的部分形成贷方余额。

accountability in management 管理负责性

运用可能的客观标准,使最高法人组织领导者对其行动、目标和其它承担责任的过程,称为管理负责性。

accounting 会计,会计学,会计清算

记录所有影响一个企业或组织财务状况的业务的艺术、科学、解释及有组织的方法,称为会计、会计学或会计清算。

accounting check 会计校验

使用如控制总计、交叉总计这样的会计原理,对

输入数据进行校验的精确控制方法,就称为会计校验。

accounting controls 会计控制,会计监督

会计控制(或会计监督)指一个组织中有关保证资产及保证财务案卷可靠性的计划、程序及记录。

accounting cycle 会计周期

某会计期间从头至尾发生的一系列会计活动,称为会计周期。该周期包括在期间开始时帐户余额的确定,然后将本期间发生的业务结果记录下来,并结算这些记录,最后准备该期间的财务报表。

accounting function 会计功能

会计功能是一项计算机的管理功能。它通常包含在大型计算机系统的系统软件中,对于小型系统则任选。有了这种功能,计算机就能为每个用户使用的计算机时间和存贮单元保持一精确的记录。按这种方法,用户可根据实际使用计算机的时间和存贮单元来缴付款项。同时,为每一用户分配专门的帐号来帮助切断未授权的用户对计算机的使用。

accounting information system 会计信息系统

会计信息系统是管理信息系统的一个分系统。从业务记录所获得的财务资料可以在该系统中进行收集、加工并报告。

accounting principles 会计原则

用于明确在特定会计场合下所使用程序的主要指导方针,称为会计原则。

accumulator 累加器

计算机运算单元中一种特殊的寄存器,称为累加器。它记录着数字运算和逻辑操作的结果,进行数的加、减运算,也进行诸如读、移位和求反等操作。其英文也称为 accumulator register (累加寄存器)或 countor (计数器)。

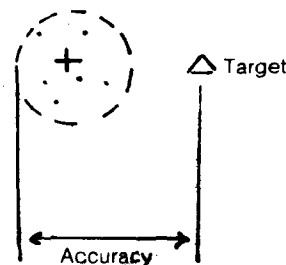
accumulator jump instruction 累加转移指令

根据累加器状态,使计算机在程序运行过程中跨过某些程序行而运行的一条指令,称为累加转移指令。其英文也称为 accumulator transfer instruction (累加转移指令)。

accuracy 准确度

准确度是量度无误差程度的指标。它说明和事实或标准相一致的程度。准确度与精度(或称精确度)不同。

Accuracy.



+ Trained position

• Repeated positions

accuracy control system 准确度控制系统

能检测和控制误差的系统,就称为准确度控制系统。

ACD 自动呼叫分配器

ACD 是英文 automatic call distributor (自动呼叫分配)的缩写词。

ac/dc receiver 交/直流电接收器

既可在交流电下工作也可在直流电下工作的无线电接收器,称作交/直流电接收器。其英文也称为 universal receiver (万能接收器)。

ACH 自动化结算所

ACH 是英文 automated clearinghouse (自动化结算所)的缩写词。

achieved penetration 现有市场渗透度

把公司现有的用户(或买主)对该类产品的现有潜在用户(或买主)的比率作为衡量市场营销的标准。这个比率叫做现有市场渗透度。

achievement 成就,功绩

促使人们选择那些能带来适当量风险并很快清晰反馈回工作结果的任务的动机效果,称为成就或功绩。

achievement battery 成组成绩测验

为衡量某项技术水平或某些领域中所掌握的知识所设计的一组考试,称为成组成绩测验。

achievement motive 成就动机

有意识地使某个人产生并保持为某个目标或标准而努力奋斗的任何后天形成的动机、欲望、驱策或态度,都称为成就动机。

achievement test 成就测验,成就考试

通过某一领域的操作测试以决定熟练水平,这种测试称成就测验或成就考试。其目的在于判断某个人过去学习的优秀程度。

achromatic colour 非彩色着色

介于黑色与白色之间的任意等级的灰度就称为非彩色着色。

Ack 肯定,确认

Ack 是英文 acknowledge(肯定,确认)的缩写词。参见 acknowledgement(肯定,确认)。

ACK 肯定字符,确认字符

ACK 是英文 acknowledge charactor(肯定字符,确认字符)的缩写词。

ACK 肯定,确认

ACK 是英文 acknowledgment(肯定,确认)的缩写词。

acknowledge charactor 肯定字符,确认字符

在数据传输中,由接收端向发送端返送的、表明所收到的报文正确无误的一种字符,称为肯定字符或确认字符。

acknowledgement 肯定,确认

在数据传输中,由接收端向发送端返送用来表明所收到的报文正确无误的字符,就称为肯定或确认。

ACL 以行动为中心的领导

ACL 是英文 action-centered leadership(以行动为中心的领导的缩写词。

ACM (美国)计算机协会

ACM 是英文 Association for Computing Machinery(计算机协会,美国)的缩写词。

acoustic amplifier 扩音器

以声频和超声频率对机械振荡直接进行放大的装置,称为扩音器。其英文也称为 acoustoelectric amplifier(声电放大器)。

acoustic coupler 声耦合器,声音耦合器

通过电话机的送话器和受话器使打字机或纸带等数据终端同电话线路连接起来的装置,称为声耦合器或声音耦合器。它可以将来自数据终端的电信号变换成声音信号而送入电话机送话器,亦可将来自电话机受话器的声音信号变换成电信号而送到数据终端。

acoustic memory 声音存储器

声音存储器指有声延迟线的计算机存储器。在声寄存器中,脉冲列穿过水银或石英介质。

acoustic sensor 声学传感器

声学传感器是接近觉传感器的一种。它利用基本封闭区域内驻波的变化来测量物体间的距离。

acoustic tablet 声感图形输入板

声感图形输入板是一种带有带状拾音器的数字化图形输入板。带状拾音器沿着图形输入板的两相邻的边缘安装,录下板上移动的声笔发出的声音。

acoustical hologram 声全息图

在声全息中,物波与参考波的干涉图样在媒质上的记录,称为声全息图。例如在全息图的照相底片记录中,每一点的透明度就含有形成全息图的物波在该点的振幅与相位的信息。

acoustical imaging 声成像

声成像是用声波照射物体以得到物体图象的一

种成象方法。由于声波能够在许多不透光的材料中传播,因此声成象能显示物体的内部结构,甚至能显示出人体内部的软组织。声成象技术在医学诊断和工业材料非破坏探伤方面,正在得到日益广泛的应用。在水声技术中,声成象可以用于水下显示。

acquisition 获得,合并,兼并

一个企业接管另一个企业的过程,就称为获得、合并或兼并。

Acrobe Positioning Systems, Inc. Acrobe Positioning Systems, Inc. 公司

Acrobe Positioning Systems, Inc. 公司是一家生产机器人的公司。该公司生产 AG-4 和 BG-3 装配机器人。AG-4 是五轴多关节型系统,而 BG-3 是直角座标系统。

across-the-board increase 工资普遍提高,工资普增

工资普遍提高(或工资普增)指为某项合同所包括的全部或绝大部分雇员普遍增加相等的工资。它可以按百分比率,也可按每小时多少钱来计算。

act of God 不可抗力

不是人为干预或作用,而是由于自然原因造成的意外事故或事情,称为不可抗力。它们不可能凭借合理预见或谨慎而加以避免(如洪水,地震,风暴)。

action 1. 行为,行动 2. 动作

1. 行为,行动

行为(或行动)指信息交流的最后一个步骤,即需要把交流的内容付诸实施。

2. 动作

动作是一般动作模型内的一个元素。它描述为完成某些任务而施加于模型主体的基本作用。

action-centered leadership 以行动为中心的领导

领导者是锻炼出来的而不是天生的,基于这种看法所建立的训练方法称为以行动为中心的领导。这种由约翰·阿代尔(J·Adair)提出的培训观念强调,作为有效性措施,领导者基本需要的重要性不及其本人的行为。以行动为中心的领导的英文缩写词为 ACL。

action group 行动小组

为完成某项特殊任务或意图而成立的特别团体,称为行动小组。

action plan 行动计划

为实现某个部门或某个人的目标所需要的详细步骤和对策,称为行动计划。

active accommodation 主动调节

主动调节指机器人根据其实际运动情况和传感器得到的信息,通过控制器来改变已编程的运动。例如,当力传感器检测到机器人受力达到某一值时,控制器便令机器人停止任何运动。主动调节用于要求外部信息反馈的工作任务,如装配作业中的插入工件及探测等。它使机器人具有对工作定位及方向确定中产生的误差进行补偿的功能。

active control 主动控制

与 force feedback(力反馈)相同。

active cord-mechanism 有源蛇状机构

利用自身的动力源和驱动与执行装置产生蛇状运动的细长形机构,就称为有源蛇形机构。在整个这个机构上,都设置着很多驱动与执行装置。它既是一种机器人,又是一种移动机械,就称为有源蛇形机构。其特点是可以管道中进行作业。

active device 作用装置

一个能放大电路中电流或电压的元件(如电子管或晶体管),称为作用装置。

active electric network 有源电力网络

有一个或多个能源的电力网络,称为有源电力网络。

active element 作用元件,有源元件

在全电阻工作网络中,任何能产生电压或电流的元件,称为作用元件或有源元件。其英文亦称为 active component(作用元件)。

active employee 在职雇员

在职雇员指目前正在工作的雇员。

active file 活动档案

活动档案指不断增写记录的案卷。

active master file 常用主文件

由应用数据决定的、相对来说较常用的计算机主文件,称为常用主文件。

active master item 常用主数据项

由应用数据决定的、在计算机主文件中相对较常用的数据项,称作常用主数据项。

active storage 动态存储器

动态存储器指存有正在被操作的数据的磁芯存储器或智能终端存储器。动态存储器中的数据未被存在系统的永久性介质中。

active volume 可用容量,活动容量

在大容量存储系统中,可由操作系统进行装入的那部分容量,称为可用容量或活动容量。

activate 正式成立,活化,使活动

组织或使某项任务、生产、活动、服务单位、地区、部门或职能投入运行状态,就称为正式成立、活化或使活动。

activation record 动态记录

动态记录指一个程序模块的可变部分(如数据和控制信息)。这些部分可能随着运行的不同时刻而变化。

activities 活动

某些个人对其他人的行为,或与他人或无生命物体(诸如机器或工具)一起所表现出来的行为,称为活动。

activity 1. 活动 2. 活动率**1. 活动**

(1)每一个进程或作业在系统中可处于活动动态,即它们可在低级调度下控制运行,这就称为活动。

(2)在仿真一个系统时,系统中各实体之间相互依存和相互作用,其作用使系统发生某种变化,任何使系统发生某种变化的过程或行为,称为系统的活

动。如顾客的到达等。

(3)在操作系统中,活动可看作是调度的单位,其含义比进程或任务更广些,它可包括由硬件来完成的某些任务。

(4)对资源来说,当前正被使用的资源,称为处于活动状态。

2. 活动率

与 activity ratio(活动率)相同。

activity chart 活动图,工作图

活动图(或工作图)指用于从整体上考察某项活动或过程的图表。它按照时间标准去衡量每项工作或任务。

activity ratio 1. 活动率 2. 活动比率,能动性比率**1. 活动率**

当处理一个文件时,文件中被使用、更改或被访问的记录数与记录总数之比,就称为活动率。其英文亦称为 activity(活动率)。

2. 活动比率,能动性比率

在比率分析时所采用的用来说明某组织根据可利用资源能够出售其产品的好坏程度的比率,称为活动比率或能动性比率。

actual argument 实变量

当调用一个过程或调用宏指令时,替代虚设变量的变量,称为实变量。

actual block processor 实际块处理程序

在某些操作系统中,将输入/输出请求翻译成适于输入/输出管理程序的适当格式的程序,就称为实际块处理程序。其英文缩写词为 ABP。

actual costing 实际成本计算

实际成本计算指按照实际所消耗的直接原材料、直接劳动力和间接费用,将成本分配到所生产的产品上的一种方法。

actual manual hours/actual CAD hours 实际手工操作小时数/实际计算机辅助设计小时数

这是衡量 CAD/CAM 系统生产率的最常用的指标。

actual normal system 实际标准成本法

通过核实生产产品的单位数量、实际消耗的直接原材料、实际使用的直接劳动力以及按某特定产品种类的典型生产计划计算的一部分间接费用来决定生产成本的方法,称为实际标准成本法。

actual time 实时

与 real-time(实时)相同。

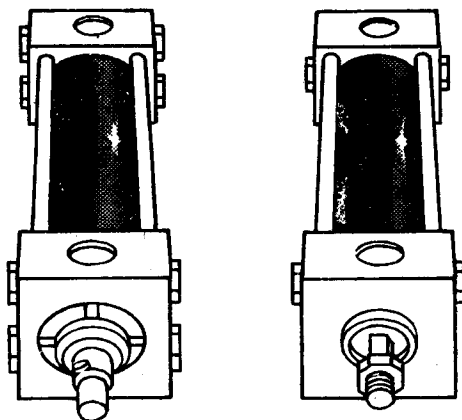
actuating system 驱动系统

为机械系统或其它系统提供或传递能量的电力系统、水利系统或其它系统,称作驱动系统。

actuator 驱动与执行装置

将电动、液压、气动等形式的能量转换为机械能的装置,如驱动器、电动机、油缸或气缸等,就称为驱动与执行装置。它是工业机器人上主要的相互关联部件,正是它控制机器人的各关节或自由度使机器人手臂定位在任务指定的某一点上,并可以夹持小到几十牛顿、大到几千牛顿的物体。

Actuators (cylinders) are used for linear motion.

**actual decimal point 实际小数点**

实际小数点指在打印报告中出现的句点。它与计算机中由数据结构定义的虚点不同。

acyclic feeling 非周期性馈送

在某些符号识别系统中,符号阅读器用以馈送不同长度文件的方式,就称为非周期性馈送。它能测出一个文件的结尾,并自动馈送下一个文件,这样可

以提高馈送效率。这个特性允许系统处理各种大小的页。

ad 广告

ad 是英文 advertising(广告)的缩写词。

A/D 模拟—数字的,模拟—数字转换的

A/D 是英文 analog-to-digital(或写为 analog to digital,即模拟—数字的或模拟—数字转换的)的缩写词。参见 analog-to-digital converter(模—数转换器,模拟—数字转换器)。

AD/380 AD/380 绘图系统

AD/380 绘图系统指由 Auto-trol Technology Corporation 公司生产的计算机图学系统,包括 Sperry Univac V/77 型计算机、GS-1000 绘图软件、图形工作站和任选设备等。

ADAPT ADAPT 语言

ADAPT 是英文 Adapted Automatically programed Tools(ADAPT 语言)的缩写词。

adaptability 适应性

(1)适应性指的是设备的灵活性,例如机器人根据由视觉、力学和触觉传感器所感受到的环境变化而自身调整其运动的能力。这是智能机器人的特征。

(2)对于系统来说,它能够不断地监督自己的动作,并且通过修改参数而使其自身适应改变了的环境,这种特性就称为适应性。对于软件来说,软件能否易于适应另外一些相近似的用途的特性就称为适应性。

Adapted Automatically Programed Tools ADAPT 语言

ADAPT 语言是数控加工语言 APT 的一个子集。这种语言对中间仿形功能特别有用。其英文缩写词为 ADAPT。这是为了对美国空军飞机零件进行切削加工而研制的一种数控语言。它适用于采用小型(或中型)电子计算机控制的三维连续切削加工及二维轮廓加工。

adapter 适配器,衔接器